



**5**  
YEAR  
SATISFACTION  
GUARANTEE

**model VMH500**

## **WHOLE ROOM HEATER OWNER'S GUIDE**

GUÍA DEL PROPIETARIO EL  
CALENTADOR PARA AMBIENTES

TOUTE LA PIÈCE RADIATEUR  
GUIDE DU PROPRIÉTAIRE

## **READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS**

LEER Y GUARDAR  
ESTAS INSTRUCCIONES

LIRE ET CONSERVER CES  
INSTRUCTIONS

**vornado.com**

we expect  
this product  
to be **PERFECT**

if it's not,  
**WE** will make  
it right

vornado.com  
800.234.0604  
help@vornado.com

## CONTENTS

Important Instructions .....	4	Reset Heater .....	13
Safety Features .....	8	Troubleshooting .....	14
Controls.....	9	Warranty.....	15
How to Use .....	10		
Remote Control.....	11		
Cleaning .....	12		
Storage.....	13		

Español p. 16    Français p. 30

# IMPORTANT INSTRUCTIONS

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS HEATER.

This owner's guide and any additional inserts are considered part of the product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, please familiarize yourself with all operating and safety instructions. Please keep all documents for future reference and pass these documents on, together with the product, to any future owner. Please refer to our website for the most current version of our owner's guide.

The following Warning messages are throughout this owner's guide:

**⚠ DANGER**  
Indicates a hazard with a **HIGH** level of risk which, if not avoided, will result in death or serious injury. Please pay special attention to any instructions given to avoid this threateningly dangerous risk.

**⚠ WARNING**  
Indicates a hazard with a **MEDIUM** level of risk which, if not avoided, could result in death, serious injury, minor or moderate injury or potential property damage.

**INTENDED USE:** This product is intended to heat and circulate the air in indoor living spaces only. This product is not intended for commercial or industrial uses.

The manufacturer assumes no responsibility for damage or injury caused by failure to follow these instructions, improper product use or unauthorized product modification. Any such actions will invalidate the product warranty.

**⚠ WARNING** – When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:

**⚠ WARNING**  
**Risk From Unintended Use and Handling. Please take care to follow these guidelines to avoid risks to people or property.**

- **Do Not** tamper with or modify this product in any way.
- **Do Not** use this product on an elevated surface, such as shelf or desktop. Use only while placed on the floor. Operate only in the upright position.
- This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate heater where it may fall into bathtub, swimming pool or other water container.
- **Do Not** run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners or similar coverings. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
- **Do Not** operate any heater with a damaged cord or plug after the heater malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Discard heater or return to authorized service facility for examination and/or repair in order to avoid a hazard.
- **Do Not** attempt to repair or replace parts.

**⚠ DANGER**  
**Risk From Electrical Shock. Contact with wires or components that are under voltage could be potentially fatal!**

- **Do Not** use this product outdoors or expose it to weather or elements.
- **Do Not** use this product on wet surfaces, in bathtub or shower.
- **Do Not** immerse this product in water or allow water to drip into the motor housing.
- **Do Not** use this product if it has a damaged power cord or plug. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- To reduce the risk of fire or electrical shock, do not use this product with any solid-state speed-control device.
- **Do Not** stretch the power cord or put the cord under strain.
- **Do Not** insert or allow foreign objects to enter any input or output opening as this may cause risk of electric shock or fire or damage the product.
- This product is equipped with a 3-prong plug, with a grounding pin as a safety feature. To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to connect to properly grounded outlets only. This plug will fit into a grounded outlet only one way. Do not alter the plug. Do not attempt to defeat this safety purpose of the grounding plug.

**⚠ DANGER**  
**Risk From Electrical Connections. Please pay attention to any instructions given to avoid personal injury or property damage.**

- A loose fit between wall outlet (receptacle) and plug may cause

overheating and distortion of the plug. Discontinue use of the product in this outlet. Contact qualified electrician to replace loose or worn outlet.

- **Do Not** use this heater on a circuit that is shared with another high-power device, such as a vacuum or circular saw.
- **Do Not** use this heater on a circuit that has a variable-speed device operating, such as a blender or variable-speed fan.
- **Do Not** use this heater on a surge-protected circuit.
- **Do Not** use this heater with any kind of timer designed to turn the unit on or off.
- **Do Not** use the heater on any Ground Fault Circuit Interrupted (GFCI) outlet. A GFCI outlet has a reset button in the middle of the outlet.
- **Do Not** use this heater in an RV, boat or any application where a DC/AC inverter is converting battery power to AC power.
- **Do Not** insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire or damage the heater.
- Always plug heaters directly into wall outlet/receptacle. Never use with an extension cord or re-locatable power tab (outlet/power).
- Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.
- This heater is equipped with a thermal safety shut-off system, designed to turn off the heater when an internal overheating condition is detected. See "RESET HEATER" to determine how to check and reset the heater.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a

circuit that is regularly switched on and off by the utility.

- Always unplug when not in use or when leaving the dwelling or premises for extended periods of time.
- **Do Not** place the heater directly below a socket outlet.
- To disconnect heater, turn controls off, then remove plug from outlet.
- The VMH500, like any other 1500-watt electric heater, draws up to 12.5 amps of electric current. If using your VMH500 on the High Heat mode setting causes your home circuit breaker or fuse to trip, we offer the following suggestions:
  - Try turning off other electrical appliances that run on the same electrical circuit as your VMH500.
  - Run the VMH500 on Low Heat mode.
  - Have your electrician add an additional circuit to your home's electrical system.
- ALWAYS USE COMMON SENSE WHEN USING THIS AND/OR ANY ELECTRICAL APPLIANCE.
- **Do Not** use more than one heater at a time on the same circuit.
- Never ignore or take lightly the signs of an electrical problem, such as:
  - Warm outlet cover plates
  - Sparking at outlet when plugging in or during operation
  - Light flickering or dimming (indicates a shared circuit or problem)
- Investigate the cause of these before continuing to use the heater.
- This product must be grounded. If the product malfunctions, grounding provides a path of least resistance for the electric current to reduce the risk of electric shock. The 3-prong plug must be inserted into a grounded outlet that has been properly installed in accordance with all electric codes and ordinances.

If you are in doubt as to whether or not an outlet is properly grounded, contact a qualified electrician.

- This heater is for use on 120 volts. The cord has a plug as shown at A in Figure 65.1. An adapter as shown at C is available for connecting three-blade grounding-type plugs to two-slot receptacles. The green grounding lug extending from the adapter must be connected to a permanent ground, such as a properly grounded outlet box. The adapter should not be used if a three-slot grounded receptacle is available.

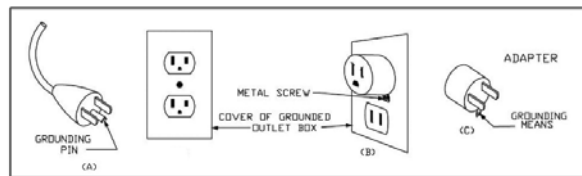


Figure 65.1

### **WARNING** **Risk of burn.**

- **Do Not** use heater to dry human or animal hair or articles of clothing.
- This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Use handle when moving this heater. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains, at least 3 feet (0.9 m) from the front of the heater and keep them away from the sides and rear.



**Warning: In order to avoid overheating, do not cover the heater.**

- To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, such as a bed, where openings may become blocked.
- A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint or flammable liquids are used or stored.

### **WARNING**

**Risk to Children and Other At-Risk Groups of People.**

- This appliance can be used by children ages 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This product and its packaging material are not toys and should be kept out of reach of children.
- Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.

**WARNING:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**FCC CONSUMER ADVISEMENT:** This equipment may generate, use and/or radiate radio frequency energy that may cause harmful

interference to radio communications. Unauthorized use or modification of this product increases interference risk and may cause FCC revocation of permission to operate. To determine whether the equipment causes harmful interference, please turn the equipment on and off while simultaneously using a radio or television. If interference is suspected, the user is encouraged to contact Vornado Consumer Service at 1-800-234-0604.

## **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

# SAFETY FEATURES

## METAL CONSTRUCTION

Forged from steel to be fire-resistant, yet cool to the touch.

## AUTOMATIC SAFETY SHUT-OFF SYSTEM

If airflow becomes blocked, power to heater is shut off to prevent overheating.

## GROUNDING HEAVY-DUTY POWER CORD

Adds durability and a more-secure wall connection.

## POWER CORD STORAGE

Safely store excess cord in tray on back of heater.



## FINGER-FRIENDLY DESIGN

Resists curious fingers.

## AUTOMATIC TIP-OVER PROTECTION

If heater tips over, safety shut-off system cuts power to heater. Position heater back in upright position. Press Power button and power is restored. Heater returns to last stored setting.

# CONTROLS

## THERMOSTAT +/-

## POWER ON/OFF

## MODE

High Heat (1500 watts)  
Low Heat (750 watts) or  
Fan Only

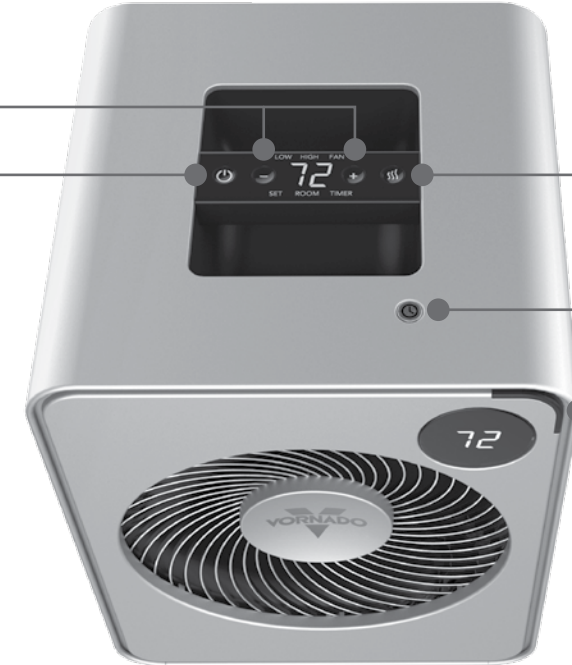
## TIMER

## POWER INDICATOR LIGHT

Red light illuminates to indicate the heater is on.

## REMOTE CONTROL

Convenience at your finger tips.







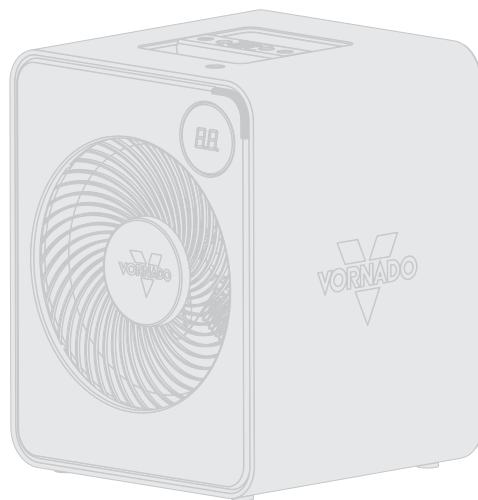
This heater has a dual display feature and both displays are synced. One display is integrated into the carry handle. The other display is located on the front of the heater.

The displays illuminate when powered on and as settings are adjusted. After a selection is made the displays dim after 20 seconds.


# HOW TO USE

Before use, check appliance for visible damage. DO NOT USE THIS HEATER if there is evidence of damage. If any damage is found, contact Vornado Air LLC at 1-800-234-0604.

1. Use integrated handle on top of heater for lifting and carrying.
2. Position heater so airflow is not obstructed.
3. Unwrap power cord from storage tray on back of heater. Plug power cord into standard grounded wall outlet.
4. Press the Power button  and select Mode or Fan Only . Room temperature will illuminate on both displays. Set thermostat to desired temperature using  $-/+$ . SET TEMP numbers will flash on both displays as you adjust. Once the selection is made it will flash for five seconds, become constant for five seconds and then returns to room temperature. The displays will then dim after 20 seconds. Default settings upon first use will be High Heat and set temperature of 75 degrees.
5. Set timer to automatically power the unit off by pressing . 0 will flash on both top and front displays. Press  to select the amount of time in



one-hour intervals, up to 12 hours. User can also use  $-/+$  to select the amount of time.

After a selection is made or after five seconds of inactivity, the number selection will stop flashing and become constant. It is then displayed for five seconds, before room temperature is displayed again. To cancel the timer operation, select 0 hours or hold  for three seconds.

The white indicator light on front display and TIMER on top display will illuminate to indicate the timer is on.

## COOL DOWN

When you power off your heater while in High or Low heat mode, it automatically enters a cool down routine in which the heating element turns off and the fan exhausts remaining heat. During Cool Down, both top and front displays count down before powering off completely.

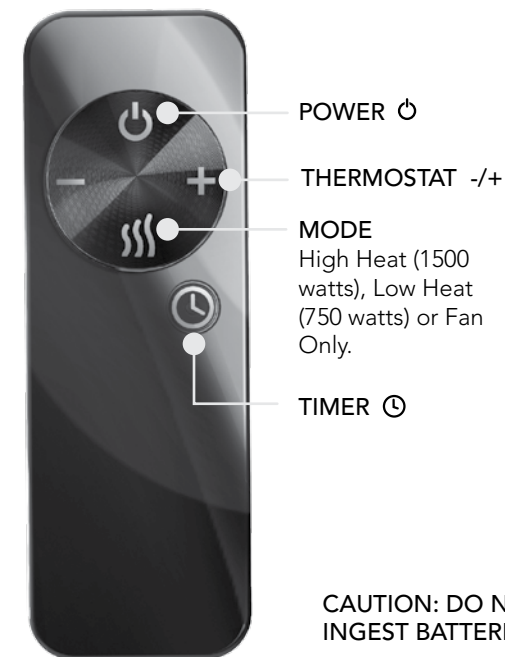
# REMOTE CONTROL

Screwdriver required. 

Your VMH500 heater remote includes (1) coin-style CR2032 battery. Battery comes pre-installed. Remove battery pull tab before first use. The remote is wrapped inside a polybag and packed in the top of the product inside the retail carton.

1. For battery replacement, the remote requires one coin-style 3V CR2032 battery. Always use the correct size and grade of battery for this product.
2. To replace battery, open battery door on the back side of the remote control (you will need to loosen the small screw on door using a #1 Phillips screwdriver - screwdriver not included). If necessary, clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation. Remove any plastic protection from the battery and place it in the remote with the + side facing up. Replace the battery door and screw.

**Note:** Remove battery from the remote control when not in use for an extended period of time and always remove dead battery immediately and replace with fresh. Do not store dead battery in remote.



**CAUTION: DO NOT INGEST BATTERIES.**

3. Your remote control will operate the same as the control functions located on the heater, except when changing modes. When changing modes, both displays will show either LO, HI or FA on the display as you cycle through. Once the selection is made, it will hold for eight seconds before room temperature is displayed again.

The remote requires a line-of-sight path to allow for the signal to be received by the heater. Position the heater so the receiver lens (inside the display on front of heater) is visible from the remote control.

# CLEANING

Because your heater moves a substantial amount of air, it will need regular cleaning. Cleaning the outside of the heater is recommended on a bi-weekly basis. If service is required, return your heater to Vornado. See WARRANTY for instructions.

1. Unplug heater before cleaning.

2. Use brush attachment on household vacuum cleaner to vacuum any accumulated dust off Front Outlet Grill.



**Tip** You may also clean the heater with high-pressured air, as well.

3. Use brush attachment on household vacuum cleaner to vacuum any accumulated dust off Inlet Filter on back of heater.

4. Wipe down entire heater with soft, dry cloth.

**Note:** Inlet Filter on back of heater is not removable.

# STORAGE

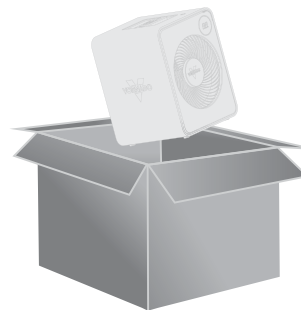
During the off-season or after extended periods of non-use, you may choose to store your heater. To ensure long life of the product, it is recommended to store your heater by following these instructions:

**Tip** Cleaning is recommended before storage.

1. Unplug power cord, wrap cord and slide inside storage tray on back of heater.

2. Cover, or place back in retail carton if available. This prevents heater from accumulating dust over time.

3. Store heater in cool and dry location.



## DISPOSAL

Dispose of all packaging materials in an environmentally responsible manner.

# RESET HEATER

## RESETTING YOUR VORNADO HEATER

Your Vornado Heater has a multilevel safety shut-off system designed to prevent overheating. Overheating may occur when the inlets or outlet are blocked. If this happens, the safety shut-off system cuts power to the heater and you must manually reset the heater.

1. Power heater off, then unplug power cord.

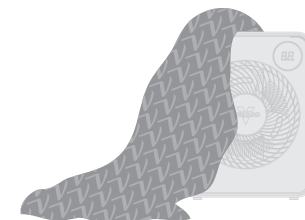
2. Remove any obstructions.

3. Wait 5–10 minutes, allowing heater to cool down.

4. Plug in power cord and place heater in desired position.

5. Power heater On. Your Vornado Heater should now function normally.

**Note:** If the safety shut-off system repeatedly shuts off your heater or if it will not reset after following the above procedure, call Vornado Consumer Services Department toll-free at 1-800-234-0604.



# TROUBLESHOOTING

## PROBLEM

## POSSIBLE CAUSE AND SOLUTION

Unit fails to power on.

Unit is not plugged in. Plug power cord into electrical outlet.

Household circuit breaker / ground fault circuit interrupter has tripped or blown fuse. Reset circuit breaker / ground fault circuit interrupter, or replace fuse. See IMPORTANT INSTRUCTIONS.

Unit has overheated. Automatic Safety Shut Off has initiated. See RESET HEATER.

Internal tip-over switch has been tripped and safety shut-off system has cut power to heater. Place heater on level surface. See SAFETY FEATURES.

Unit is damaged or in need of repair. Cease usage and unplug. Contact Consumer Service for assistance.

Airflow is diminished.

Check filter and clean as necessary. See CLEANING.

Unit is not producing sufficient amount of heat.

Ensure unit is set to High Heat and thermostat is set to highest temperature setting.

Close all doors and windows to trap heat.

Allow unit to fully circulate heat throughout room; may take several minutes.



## WARRANTY

We expect this product to be perfect. If you're not satisfied with this product, let us know.

Vornado Air LLC ("Vornado") warrants to the original consumer or purchaser this Vornado® Whole Room Heater ("Product") is free from defects in material or workmanship for a period of five (5) years from the date of purchase. If any such defect is discovered within the warranty period, Vornado, at its discretion, will repair or replace the Product at no cost.

### For warranty or repair service:

Call 1-800-234-0604 or email [help@vornado.com](mailto:help@vornado.com) to obtain a Return Authorization ("RA") form. Please have or include your Product's model number and serial number, as well as your name, address, city, state, Zip code and phone number when contacting Vornado for warranty service.

### After receiving the RA form, ship your Product to:

Vornado Air LLC Attn: Warranty & Repair 415 East 13th Street, Andover, KS 67002. For your convenience, please have your model number and serial number when contacting Vornado with service inquiries. To ensure proper handling, packages must be clearly marked with the RA number. Packages not clearly marked with the RA number may be refused at the receiving dock. Please allow 1–2 weeks for repair and return of your Product after the Product is received.

Repairs not covered by the warranty or outside the warranty period will require a fee to cover the cost of materials, labor, handling and shipping.

This warranty does not apply to defects resulting from abuse of the Product, modification, alteration, mishandling, improper maintenance, commercial use or repair or service of the Product by anyone other than Vornado; damages which occur in shipment or are attributed

to acts of God. Improper product use, which includes using an external device that alters or converts the voltage or frequency of electricity, or shipping a Vornado product to a country not intended for use will void all warranties. Any unauthorized product modification, repair by unauthorized repair center or use of non-approved replacement parts is not recommended and any consequences will not be covered by support services or product warranties. The product warranty will be honored only on models that are being used in the country intended. REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. VORNADO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state. The manufacturer assumes no responsibility for damage or injury caused by failure to follow these instructions, improper product use or unauthorized product modifications. Any such actions will invalidate the product warranty.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. © All rights reserved. All technical information, data and instructions for the installation, connection and operation contained in these instructions for use correspond to the latest available information at time of printing. The contents of this manual may differ slightly from the actual product. Observe any additional supplements.



Designed, engineered and supported in USA.

© 2016 Vornado Air LLC Andover, KS 67002 U.S. Patent pending. Specifications subject to change without notice. Vornado® is a trademark owned by Vornado Air LLC.

**We're Here to Help**  
**800.234.0604**  
**vornado.com**  
**help@vornado.com**



esperamos que  
este producto  
sea **PERFECTO**

si no lo es,  
**AYÚDENOS** a  
corregirlo

vornado.com  
800.234.0604  
help@vornado.com

## CONTENIDO

Instrucciones Importantes .....	18	Reiniciar Su Calefactor .....	27
Funciones de Seguridad .....	22	Resolución de Problemas.....	28
Controles.....	23	Garantía.....	29
Cómo Usar .....	24		
Control Remoto .....	25		
Limpieza .....	26		
Almacenamiento .....	27		

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE CALENTADOR.

Esta guía del propietario y las inserciones adicionales se consideran parte del producto. Contienen información importante sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de utilizar el producto, por favor familiarizarse con todas las instrucciones de operación y seguridad. Conserve todos los documentos para referencias futuras y entregue estos documentos junto con el producto a cualquier futuro propietario. Por favor consulte nuestra página Web para la versión más actualizada de nuestra guía del propietario.

Los siguientes mensajes de advertencia se encuentran a lo largo de esta guía del propietario:

**⚠ PELIGRO**  
Indica un peligro con un nivel ALTO de riesgo que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves. Preste especial atención a las instrucciones dadas para evitar este amenazador riesgo peligroso.

**⚠ ADVERTENCIA**  
Indica un peligro con un nivel MEDIO de riesgo que, si no se evita, podría causar la muerte, lesiones graves, lesiones leves o moderadas o posibles daños materiales.

**USO PREVISTO:** Este producto está diseñado para calentar y hacer circular el aire solo en espacios interiores. Este producto no está destinado para usos comerciales o industriales.

El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños o lesiones causados por la falta de cumplimiento de estas instrucciones, el uso inadecuado del producto, o la modificación no autorizada del producto. Dichas acciones invalidarán la garantía del producto.

**⚠ ADVERTENCIA:** Cuando se utilizan aparatos eléctricos, las precauciones básicas siempre se deben seguir para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a personas, incluidas las siguientes:

**⚠ ADVERTENCIA**  
**Riesgo de uso y manejo accidental. Tenga cuidado de seguir las siguientes pautas para evitar riesgos para las personas o materiales.**

- No altere ni modifique este producto de ningún modo.
- No opere el calefactor en una superficie elevada como una repisa o un escritorio. Utilícelo solo sobre el piso. Este producto solo se debe manejar en posición vertical.
- Este calefactor no se debe usar en baños, áreas de lavado de ropa y sitios cubiertos similares. Nunca coloque el calefactor donde pueda caer en la bañera, piscina u otro recipiente que contenga agua.
- No tienda el cable debajo de alfombras. No cubra el cable con alfombras pequeñas, alfombras de pasillo o coberturas similares. No tienda el cable debajo de muebles o electrodomésticos. Tienda el cable de manera que no quede en áreas de paso y donde nadie pueda tropezar con él.
- No utilice ningún calefactor con un cable dañado o no lo enchufe si el calefactor ha fallado, se ha caído o dañado de alguna manera. Deseche el calefactor o llévelo al servicio técnico autorizado para que lo examine o repare con el fin de evitar situaciones de peligro.

- No intente reparar o reemplazar las piezas.

**⚠ PELIGRO**  
**Riesgo de descarga eléctrica. ¡El contacto con cables o componentes que están bajo tensión podría ser potencialmente fatal!**

- No utilice este producto aire libre o no lo exponga a la intemperie o elementos.
- No utilice este producto en superficies mojadas, en la bañera o ducha.
- No sumerja este producto en agua ni permita que ingrese agua en la carcasa del motor.
- No utilice este producto si tiene un cable de alimentación o enchufe dañado. Para evitar cualquier riesgo, si el cable de alimentación está dañado, el reemplazo debe realizarlo el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas.
- Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no utilice este producto con cualquier dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
- No estire el cable de alimentación ni ponga el cable en tensión.
- No inserte o permita que objetos extraños entren en la abertura de entrada o salida ya que esto puede causar una descarga eléctrica, un incendio o daños al calefactor.
- Este aparato posee un enchufe polarizado. (Una cuchilla es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para encajar en una salida polarizada de una sola vía. Si el enchufe no entra completamente en la salida, dé vuelta el enchufe. Si aún no ingresa, comuníquese con un electricista calificado. No intente anular esta función de seguridad.

**⚠ PELIGRO**  
**Riesgo de conexiones eléctricas. Preste atención a las instrucciones brindadas para evitar lesiones personales o daños materiales.**

- Si la conexión entre el tomacorriente (receptáculo) y el enchufe es floja, puede producirse sobrecalentamiento y deformar el enchufe. Discontinúe el uso del producto en este tomacorriente. Comuníquese con un electricista certificado para reemplazar el tomacorriente flojo o gastado.
- No utilice este calefactor en un circuito compartido con un dispositivo que utiliza potencia alta, como una aspiradora o sierra circular.
- No utilice este calefactor en un circuito donde esté funcionando un dispositivo de velocidad variable, como una licuadora o ventilador de velocidad variable.
- No use el calefactor en un circuito protegido contra sobretensiones.
- No utilice este calefactor con ninguna clase de temporizador para encender o apagar la unidad.
- No utilice el calefactor con ningún interruptor de circuito de accionamiento rápido (GFCI). El circuito GFCI tiene un botón de reinicio en el medio de la salida.
- No utilice este calefactor en casas rodantes, botes o aplicaciones donde el convertidor de CC/CA convierte la corriente de la batería a CA.
- No introduzca objetos extraños en las aperturas de ventilación o salida ya que puede ocasionar un choque eléctrico o incendio o daño al calefactor.
- Enchufe siempre el calefactor directamente al tomacorriente/receptáculo de pared. Nunca lo utilice con un cable de extensión o conexión eléctrica reubicable (salida/regleta).

- Use el calefactor solo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede ocasionar fuego, choque eléctrico o lesiones a las personas.
- Este calefactor está equipado con un sistema de apagado térmico seguro, diseñado para apagar el calefactor cuando se detecta una situación de sobrecalentamiento interno. Consulte la sección "CÓMO REINICIAR SU CALEFACTOR" para saber cómo revisar y reiniciar el calefactor.
- A fin de evitar un peligro a causa de un reinicio accidental del apagado térmico, este artefacto no debe accionarse por medio de un dispositivo de encendido externo, como un temporizador, o conectarse a un circuito que enciende y apaga regularmente el aparato.
- Desenchúfelo siempre que no se utilice o al salir de su hogar durante períodos prolongados.
- No coloque el calefactor directamente debajo de un tomacorriente.
- Para desconectar el calefactor, apague los controles y luego retire el enchufe del tomacorriente.
- El calefactor VMH500, como cualquier otro calefactor eléctrico de 1500 vatios, utiliza hasta 12,5 amperios de corriente eléctrica. Si al utilizar su calefactor VMH500 en el modo High Heat (calor alto) salta el disyuntor o los fusibles de su hogar, ofrecemos las siguientes sugerencias:
  - Intente apagar otros aparatos eléctricos que se ejecutan en el mismo circuito eléctrico que su calefactor VMH500.
  - Ejecutar el calefactor VMH500 en modo Low Heat (calor bajo).
  - Haga que su electricista instale un circuito adicional en el sistema eléctrico de su hogar.
  - SIEMPRE USE EL SENTIDO COMÚN CUANDO UTILICE ESTE Y CUALQUIER OTRO ELECTRODOMÉSTICO.
  - No utilice más de un calefactor a la vez en el mismo circuito.

- Nunca ignore o dé poca importancia a las señales de un problema eléctrico, tales como:
  - Protección de tomacorriente caliente
  - Chispas en el tomacorriente al enchufarlo o durante su funcionamiento
  - Luz parpadeante o atenuándose (indica un circuito compartido o un problema)
- Investigue la causa de estos antes de seguir utilizando el calefactor.
- Este producto está equipado con un enchufe de 3 clavijas, con una clavija de conexión a tierra como elemento de seguridad. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para enchufarse solo en tomacorrientes correctamente conectados a tierra. Este enchufe entra en un tomacorriente conectado a tierra de una sola forma. No altere el enchufe. No intente alterar este mecanismo de seguridad del enchufe de conexión a tierra.
- Este calefactor está diseñado para ser usado con 120 voltios. El cable tiene un enchufe según se muestra en A de la Figura 65.1. Existe un adaptador, según se muestra en C, para conectar enchufes de conexión a tierra de tres clavijas en receptáculos de dos ranuras. La terminal a tierra de color verde que se extiende desde el adaptador debe conectarse a una toma de tierra permanente, tal como una caja de distribución correctamente conectada a tierra. El adaptador no debe usarse si hay disponible un receptáculo de tres ranuras con conexión a tierra.

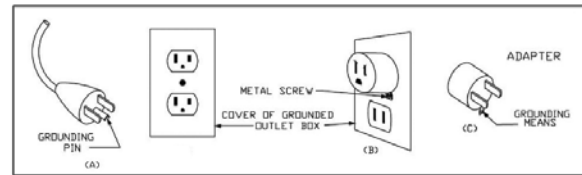


Figura 65.1



## ADVERTENCIA

### Riesgo de quemaduras.

- No utilice el calefactor para secar cabello, pelo de los animales o ropa.
- El calefactor se calienta cuando está en uso. Para evitar quemaduras, la piel desnuda no debe tocar las superficies calientes. Utilice el mango para mover este calefactor. Mantenga los materiales combustibles, como muebles, almohadas, ropa de cama, papel, prendas de vestir y cortinas a una distancia mínima de 3 pies (0,9 m) de la parte delantera del calefactor y alejados de los costados y la parte trasera.



### Advertencia: Con el fin de evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.

- Para evitar un posible incendio, no bloquee de ningún modo las entradas o salidas de aire. No lo use sobre superficies blandas, como camas, ya que esto puede bloquear las aperturas.
- El calefactor tiene piezas internas calientes y que producen chispas o arco eléctrico. No lo use en áreas donde se utiliza o almacena gasolina, pintura o líquidos inflamables.



## ADVERTENCIA

### Riesgo para los niños y para personas discapacitadas.

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas y por personas con falta de experiencia y conocimiento que han sido supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros involucrados.

- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el artefacto.
- La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños sin supervisión.
- Este producto y su material de embalaje no son juguetes y deben mantenerse fuera del alcance de los niños.
- Tome precauciones extremas si el calefactor es usado por niños o personas inválidas o cerca de ellos y siempre que se deje el calefactor funcionando sin supervisión.

**ADVERTENCIA:** Los cambios o las modificaciones a esta unidad que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

**ASESORAMIENTO DEL FCC PARA EL CONSUMIDOR:** Este equipo puede generar, utilizar y/o emitir energía de radiofrecuencia que puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. El uso o modificación no autorizado de este producto aumenta el riesgo de interferencia y pueden causar revocación del permiso de FCC para operar. Para determinar si el equipo causa interferencias perjudiciales, por favor encienda el equipo dentro y fuera al mismo tiempo usando una radio o televisión. Si hay sospecha de interferencia, se recomienda al usuario comunicarse con el Servicio para el Consumidor de Vornado al número 1-800-234-0604.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

# FUNCIONES DE SEGURIDAD

## CONSTRUCCIÓN METÁLICA

Forjado de acero para ser resistente al fuego pero frío al tacto.

## SISTEMA DE APAGADO DE SEGURIDAD AUTOMÁTICO

Si se bloquea el flujo de aire, la energía que va al calefactor se apaga para evitar el sobrecalentamiento.

## CABLE DE ALIMENTACIÓN A TIERRA DE ALTA RESISTENCIA

Agrega durabilidad y una conexión más segura a la pared.

## ALMACENAMIENTO DEL CABLE DE ENERGÍA

Guarde el cable sobrante de forma segura en la bandeja de la parte trasera del calefactor.



## DISEÑO FÁCIL DE MANIPULAR

Resiste dedos curiosos.

## INTERRUPTOR AUTOMÁTICO EN CASO DE INCLINACIÓN

Si el calefactor se cae, el sistema de desconexión de seguridad interrumpe la energía al calefactor. Coloque el calefactor en posición vertical. Toque el botón de energía para recuperar la energía. El calefactor vuelve a la última configuración guardada.

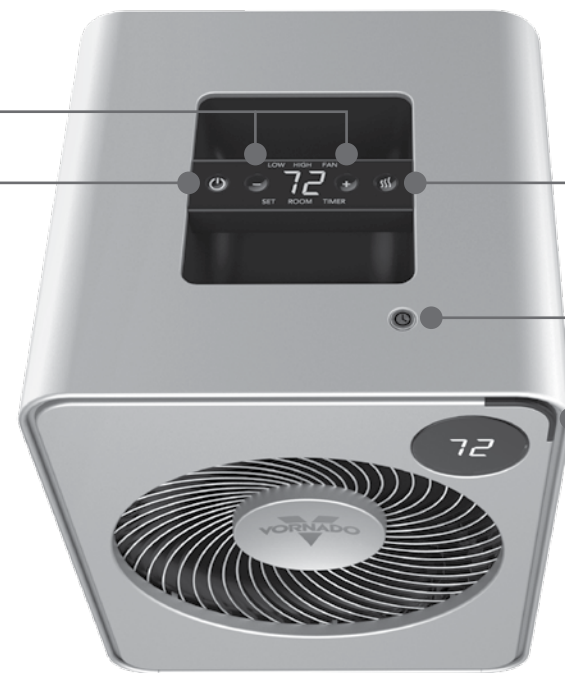
# CONTROLES

## TERMOSTATO +/-

## PODER ENCENDIDO/ APAGADO

Este calefactor tiene doble visualizador y ambos visualizadores están sincronizados. Un visualizador está integrado en la manija para transportar. El otro visualizador se encuentra en la parte frontal del calefactor.

Los visualizadores se iluminan cuando el calefactor se enciende y cuando se ajustan las configuraciones. Después de realizar una selección, los visualizadores se atenúan luego de 20 segundos.



## MODO

Calor Alto (1500 vatios), Calor Bajo (750 vatios) o Sólo Ventilador

## TEMPORIZADOR

## LUZ DE INDICADOR DE ENERGÍA

La luz roja ilumina para indicar que el calentador está encendido.




## CONTROL REMOTO

Comodidad al alcance de sus manos.





# CÓMO USAR

Antes del empleo, revise daños visibles en el aparato. NO UTILICE ESTE CALEFACTOR si hay evidencia de daño. Si encuentra algún daño, contáctese con Vornado Air LLC al número 1-800-234-0604.

1. Utilice el mango integrado para levantarlo y transportarlo.
2. Coloque el calefactor de modo que el flujo de aire no esté obstruido.
3. Desenrolle el cable de energía de la bandeja de almacenamiento en la parte trasera del calefactor. Enchufe el cable de energía en un tomacorriente estándar de pared conectado a tierra.
4. Presione el botón de Energía  y seleccione Modo o Solo ventilación . La temperatura ambiente se iluminará en ambos visualizadores. Coloque el termostato en la temperatura deseada usando +/- . Los números FIJAR TEMP titilarán en ambos visualizadores al ajustarlos. Una vez que se realiza la selección titilará durante cinco segundos, queda constante durante cinco segundos y luego regresa a temperatura ambiente. Los visualizadores se atenuarán después de 20 segundos. Las configuraciones predeterminadas con el primer uso serán Calor alto y temperatura de 75 grados.
5. Configure el temporizador para apagar automáticamente la unidad presionando . 0 titilará



en el visualizador superior y frontal. Presione  para seleccionar la cantidad de tiempo en intervalos de 1 hora, hasta 12 horas. El usuario también puede usar +/- para seleccionar la cantidad de tiempo.

Después de realizar una selección o después de cinco segundos de inactividad, la selección con números dejará de titilar y quedará constante. Luego se visualiza durante cinco segundos, antes de visualizar la temperatura ambiente nuevamente. Para cancelar la operación del temporizador, seleccione 0 horas o mantenga presionado  durante tres segundos.

La luz blanca indicadora en el visualizador frontal, y el TEMPORIZADOR en el visualizador superior se iluminarán para indicar que el temporizador está encendido.

## ENFRIAR

Cuando apague el calentador mientras está en modo de calor de alta o baja, automáticamente entra en un rutina en la que el elemento calefactor se apaga y el ventilador expulsa el calor restante de enfriamiento. Durante el enfriamiento, parte superior y frontal muestra recuento hacia abajo antes de apagar completamente.


# CONTROL REMOTO

Se necesita un destornillador. 

El control remoto del calefactor VMH500 incluye (1) pila CR2032 tipo moneda. La pila viene pre-instalada. El control remoto es envuelto dentro de una bolsa de polietileno y lleno en la parte superior del producto dentro de la caja por menor.

1. Para cambiar la pila, el control remoto lleva una pila CR2032 de 3 voltios de tipo moneda. Siempre use el tamaño y la clasificación correctos de pila para este producto.
  2. Para cambiar la pila, abra la tapa del compartimiento de la pila en la parte posterior del control remoto (deberá aflojar el pequeño tornillo de la tapa del compartimiento con un destornillador Phillips N.º 1 - el destornillador no se incluye). Si fuese necesario, limpie los contactos de la pila y también los del dispositivo antes de colocar la pila. Quite el protector plástico de la pila y colóquela en el control remoto con el lado + hacia afuera. Coloque la tapa del compartimiento de la pila y atornille.
- Nota:** Quite la pila del control remoto cuando no lo usará durante un periodo prolongado de tiempo y siempre



PODER  
ENCENDIDO/  
APAGADO 

TERMOSTATO +/-

MODO  
Calor Alto (1500  
vatios), Calor Bajo  
(750 vatios) o Sólo  
Ventilador

TEMPORIZADOR 

PRECAUCIÓN: NO  
INGERIR LAS PILAS.

quite la pila agotada inmediatamente y reemplácela por una pila nueva. No guarde la pila agotada en el control remoto.

3. El control remoto funcionará igual que las funciones de control que se encuentran en el calefactor, con excepción del cambio de modos. Al cambiar los modos, ambos visualizadores mostrarán LO (Bajo), HI (Alto) o FA (Ventilación) en el visualizador mientras pasa de un modo a otro. Una vez que realiza la selección, se mantendrá durante ocho segundos antes de visualizar nuevamente la temperatura ambiente.

El control remoto requiere un campo visual para que la señal sea recibida por el calefactor. Coloque el calefactor de forma tal que los lentes receptores (ubicados dentro del visualizador del frente del calefactor) sean visibles desde el control remoto.

# LIMPIEZA

Dado que el calefactor mueve una gran cantidad de aire, necesitará una limpieza regular. Se recomienda limpiar el exterior del calefactor una vez cada dos semanas. Si requiere mantenimiento, devuelva el calefactor a Vornado. Consulte GARANTÍA para obtener instrucciones.

1. Desconecte el calefactor antes de limpiarlo.

2. Utilice el cepillo de su aspiradora doméstica para aspirar el polvo acumulado de la rejilla de salida frontal.



También puede limpiar el calefactor con presión de aire alta.

3. Utilice el cepillo de su aspiradora doméstica para aspirar el polvo acumulado en las rejillas en la parte de atrás y los costados del calentador.

4. Limpie toda la superficie con un paño suave.

**Nota:** El filtro de entrada en la parte posterior del calefactor no es removible.

# ALMACENAMIENTO

Durante la temporada de desuso o luego de largos períodos sin utilización, podría optar por guardar su calefactor. Para asegurar una larga vida útil del producto, se recomienda guardar su calefactor siguiendo las siguientes instrucciones:

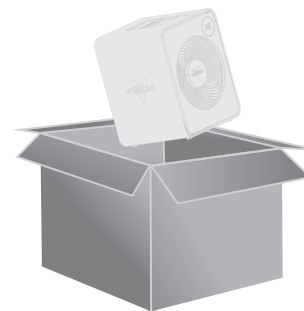


Se recomienda una limpieza antes de su almacenamiento.

1. Desenchufe el cable de energía, enrolle el cable y colóquelo dentro de la bandeja de la parte trasera del calefactor.

2. Cúbralo o vuelva a guardarlo en la caja de cartón, si dispone de la caja. Esto evitará que se acumule polvo en el calefactor con el tiempo.

3. Guarde el calefactor en un lugar fresco y seco.



## DESECHO

Deseche los materiales del empaquetado de forma responsable con el medio ambiente.

# REINICIAR SU CALEFACTOR

## RESTABLECER EL CALEFACTOR VORNADO

Su calefactor Vornado cuenta con un sistema de apagado de seguridad de varios niveles diseñado para evitar el recalentamiento. El sobrecalentamiento puede ocurrir cuando las entradas o salida están bloqueadas. Si esto sucede, el sistema de apagado de seguridad cortará la energía del calefactor de calor y necesitará restablecer manualmente el calefactor.

1. Apague el calefactor y desenchufe el cable de alimentación.

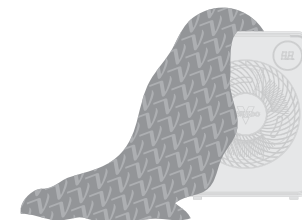
2. Retire cualquier obstrucción.

3. Espere 5 a 10 minutos, lo que permite que el calefactor se enfríe.

4. Conecte el cable de alimentación y coloque el calefactor en la posición deseada.

5. Presione el botón de encendido. Su calefactor Vornado ahora debería funcionar normalmente.

**Nota:** Si el sistema de seguridad de apagado apaga repetidamente su calefactor o si no se reinicia después de seguir los pasos anteriormente indicados, llame al Servicio al Consumidor de Vornado al 1-800-234-0604.



# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## PROBLEMA

## POSIBLE CAUSA Y SOLUCIÓN

<b>La unidad no se enciende.</b>	<p>La unidad no está enchufada. Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente eléctrico.</p> <p>El interruptor de circuito/la falla a tierra del hogar se desconectó o se quemó un fusible. Reinicie el disyuntor/interruptor de circuito de accionamiento rápido o reemplace el fusible. Consulte INSTRUCCIONES IMPORTANTES.</p> <p>La unidad se ha sobrecalentado. El apagado de seguridad automático se ha iniciado. Consulte COMO REINICIAR SU CALEFACTOR.</p> <p>Se trastabilló con el interruptor interno de caída y el sistema de desconexión de seguridad ha interrumpido la energía al calefactor. Coloque el calefactor sobre una superficie nivelada. Lea las FUNCIONES DE SEGURIDAD.</p> <p>La unidad está dañada o necesita reparación. Suspenda el uso y desenchúfela. Comuníquese con el servicio de atención al cliente para obtener asistencia.</p>
<b>Disminuyó el flujo de aire.</b>	<p>Verifique el filtro y límpielo si es necesario. Consulte LIMPIEZA.</p>
<b>La unidad no produce la cantidad necesaria de calor.</b>	<p>Asegúrese de que la unidad esté en nivel alto de calor y el termostato esté en el nivel superior de temperatura.</p> <p>Cierre todas las puertas y ventanas para contener el calor.</p> <p>Dejar que la unidad haga circular el calor por toda la sala puede llevar varios minutos.</p>



## GARANTÍA

Esperamos que este producto sea perfecto. Si no está satisfecho con este producto, háganoslo saber.

Vornado Air LLC ("Vornado") garantiza al consumidor o comprador original que este Calentador Para Todo El Ambiente Vornado® ("Producto") estará libre de defectos de materiales o fabricación durante un periodo de cinco (5) años a partir de la fecha de compra. En caso de detectarse algún defecto de este tipo dentro del periodo de garantía, Vornado, a su discreción, reparará o reemplazará el Producto sin costo alguno.

### Servicio de garantía o reparación:

Llame al 1-800-234-0604 o envíe un correo electrónico a help@vornado.com para obtener un formulario de Autorización de Devolución ("RA" por sus siglas en inglés). Cuando se comunique con Vornado por el servicio de garantía, tenga o incluya el número de modelo y número de serie del Producto, como también su nombre, dirección, ciudad, estado, código postal y número de teléfono.

### Luego de recibir el formulario RA, envíe su Producto a:

Vornado Air LLC Attn: Warranty & Repair 415 East 13th Street Andover, KS 67002. Para su comodidad, tenga a mano el número de modelo y número de serie al comunicarse con Vornado para realizar consultas sobre servicio. Para garantizar la manipulación adecuada, los paquetes deben estar claramente marcados con el número RA. Los paquetes que no estén claramente marcados con el número RA podrán ser rechazados en la plataforma de recepción. La reparación y devolución de su Producto tardará entre 1 y 2 semanas a partir de la recepción del Producto.

Respecto de las reparaciones que no cubra la garantía o que se realicen fuera del periodo de garantía, deberá pagarse un arancel para cubrir el costo de materiales, mano de obra, manipulación y envío.

Esta garantía no se aplica a defectos generados por abuso del Producto, modificación, alteración, manipulación indebida, mantenimiento inadecuado, uso comercial o reparación o servicio del

Producto por parte de una persona externa a Vornado, daños producidos durante el envío o atribuidos a hechos fortuitos. El uso inadecuado del producto, que incluye el uso de un dispositivo externo que altera o convierte el voltaje o la frecuencia de la electricidad, o el envío de un producto Vornado a un país donde su uso no está previsto invalidará todas las garantías. No se recomienda la modificación no autorizada del producto, la reparación realizada por un centro de reparaciones no autorizado, o el uso de repuestos no aprobados, y sus consecuencias no serán cubiertas por los servicios de soporte o las garantías del producto. La garantía del producto tendrá validez solo para los modelos que se usan en el país previsto. LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO SEGÚN SE ESTABLECE EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA ES UN RECURSO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR. VORNADO NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS PRODUCIDOS COMO CONSECUENCIA DEL INCUMPLIMIENTO DE UNA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. SALVO QUE LA LEY APLICABLE LO PROHIBA, LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE APTITUD O IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO DE ESTE PRODUCTO ESTARÁ LIMITADA A LA VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o indirectos, o limitaciones sobre la vigencia de una garantía implícita. Por ello, las limitaciones o exclusiones que se indican anteriormente pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían entre un estado y otro. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños causados por la falta de cumplimiento de estas instrucciones o el uso inadecuado del producto. Dichas acciones invalidarán la garantía del producto.

Los nombres de empresas y productos son marcas comerciales de sus respectivos propietarios. © Todos los derechos reservados. La información técnica, los datos y las instrucciones para la instalación, conexión y operación que contienen estas instrucciones de uso corresponden a la última información disponible al momento de la impresión. El contenido de este manual puede diferir ligeramente del producto real. Tenga en cuenta los suplementos adicionales.



Pensado y diseñado y respaldado en USA.

© 2016 Vornado Air LLC Andover, KS 67002 U.S. Patente en Curso. Especificaciones del producto sujetas a cambio sin previo aviso. Vornado® es marca registrada de Vornado Air LLC.

Estamos Aquí Para Ayudar  
800.234.0604  
vornado.com  
help@vornado.com

Nous attendons  
ce produit  
pour être **PARFAIT**

Si ce n'est pas,  
**NOUS** allons faire  
Il a droit

vornado.com  
800.234.0604  
help@vornado.com

## TABLE DES MATIÈRES

Instructions Importantes.....	32	Réinitialisation Du Ventilateur Chauffant.....	41
Caractéristiques De Sécurité .....	36	Guide De Dépannage .....	42
Commandes .....	37	Garantie .....	43
Utilisation .....	38		
Télécommande.....	39		
Nettoyage .....	40		
Rangement .....	41		



# INSTRUCTIONS IMPORTANTES

## LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL DE CHAUFFAGE.

Le présent guide d'utilisation et tout autre encart sont considérés comme faisant partie du produit. Ils contiennent des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut du produit. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions relatives à son fonctionnement et à la sécurité. Veuillez conserver tous les documents pour consultation ultérieure et les remettre, avec le produit, au prochain propriétaire. Veuillez consulter notre site Web pour obtenir la version la plus récente de notre guide d'utilisation.

Les messages d'avertissement suivants apparaissent dans le présent guide d'utilisation :

### DANGER


**Ce terme indique une situation dangereuse comportant un degré ÉLEVÉ de risque qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des blessures graves. Veuillez porter particulièrement attention aux instructions qui visent à éviter ce risque de danger important.**


### AVERTISSEMENT

**Ce terme indique une situation dangereuse comportant un degré MOYEN de risque qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort, des blessures graves, des blessures mineures ou modérées ou des dommages matériels.**

**UTILISATION PRÉVUE :** Ce produit est conçu pour réchauffer et faire circuler l'air dans les pièces intérieures seulement. Il n'est pas conçu pour une utilisation commerciale ou industrielle.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité quant aux dommages ou aux blessures survenant à la suite du non-respect de ces instructions, d'une utilisation inadéquate du produit ou d'une modification non autorisée du produit. Ces actions entraîneront l'annulation de la garantie du produit.

 **AVERTISSEMENT** – Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours suivre des précautions de base afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique et de blessure, y compris ce qui suit:

 **AVERTISSEMENT**  
**Risques liés à une utilisation et à une manipulation non prévues. Veuillez suivre attentivement les directives suivantes pour éviter de mettre les gens ou les biens en danger.**

- Ne pas modifier le produit de quelque façon que ce soit.
- Ne pas utiliser ce produit s'il est placé sur une surface élevée, comme une étagère ou un bureau. L'utiliser seulement quand il est posé sur le sol. Toujours placer le produit à la verticale quand il fonctionne.
- Ce ventilateur chauffant n'est pas destiné à être utilisé dans une salle de bain, une salle de lavage ou toute autre pièce du même genre. Ne jamais placer l'appareil quelque part d'où il pourrait tomber dans une baignoire, une piscine ou tout autre contenant d'eau.
- Ne pas faire passer le cordon sous un tapis. Ne pas recouvrir le cordon d'une carpe, d'un tapis d'escalier ou de corridor, ou d'un revêtement similaire. Ne pas faire passer le cordon sous un meuble ou un appareil électrique. Faire passer le cordon à l'écart des zones passantes, dans un endroit où il ne peut faire trébucher les gens.
- Ne pas faire fonctionner un ventilateur chauffant si son cordon ou sa fiche sont endommagés, après une défaillance du ventilateur chauffant, ou après que le ventilateur chauffant est tombé ou a été endommagé d'une quelconque façon. Pour éviter tout danger,

jeter le ventilateur chauffant ou le retourner à un établissement de réparation autorisé pour le faire vérifier ou réparer.

- Ne pas essayer de réparer ou de remplacer des pièces.

### DANGER

**Risque de décharge électrique. Tout contact avec des fils ou des composants sous tension peut être fatal!**

- Ne pas utiliser ce produit à l'extérieur et ne pas l'exposer aux intempéries.
- Ne pas utiliser ce produit sur une surface mouillée, dans une baignoire ou dans une douche.
- Ne pas immerger ce produit dans l'eau et ne pas laisser l'eau dégoutter dans le boîtier du moteur.
- Ne pas utiliser ce produit si son cordon ou sa fiche sont endommagés. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service après-vente ou toute autre personne ayant des compétences similaires afin d'éliminer les dangers potentiels.
- Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, ne pas utiliser ce produit avec un dispositif de régulation de la vitesse à semi-conducteurs.
- Ne pas étirer le cordon ni le tendre excessivement.
- Ne pas insérer de corps étrangers dans les orifices d'entrée ou de sortie d'air, et ne pas laisser de corps étrangers s'infiltrer dans ces orifices. Le non-respect de cette précaution pourrait causer un risque de décharge électrique ou d'incendie, ou endommager le produit.
- Ce produit est doté d'une fiche à trois lames avec contact de terre pour la sécurité. Afin de réduire les risques de décharge électrique, cette fiche doit être insérée uniquement dans une prise correctement mise à la terre. La fiche s'insère d'une seule façon dans une prise mise à la terre. Ne pas modifier la fiche. Ne pas essayer de passer outre à la caractéristique de sécurité de la fiche de mise à la terre.

### DANGER

**Risque lié aux branchements électriques. Veuillez porter attention aux instructions qui visent à éviter les blessures ou les dommages matériels.**

- Lorsque la fiche est insérée dans la prise murale, elle doit rester fermement en place, sinon elle pourrait surchauffer et se déformer. Cesser d'utiliser la prise pour faire fonctionner le produit si la fiche ne reste pas en place. Contacter un électricien compétent pour faire remplacer la prise si elle est usée ou qu'elle ne maintient pas une fiche électrique en place.
- Ne pas utiliser le ventilateur chauffant sur un circuit où est branché un appareil de grande puissance, comme un aspirateur ou une scie circulaire.
- Ne pas utiliser le ventilateur chauffant sur un circuit où est branché un appareil à vitesse variable (comme un mélangeur ou un ventilateur à vitesse variable) qui fonctionne.
- Ne pas utiliser le ventilateur chauffant sur un circuit de protection contre la surtension.
- Ne pas utiliser une minuterie pour mettre le ventilateur chauffant sous tension ou hors tension.
- Ne pas utiliser le ventilateur chauffant sur un circuit avec disjoncteur différentiel de fuite de terre (DDFT). Sur ce genre de circuit, on trouve une touche de réinitialisation au milieu des prises électriques.
- Ne pas utiliser le ventilateur chauffant dans un VR, un bateau ni dans tout autre endroit où un convertisseur CC-CA transforme l'alimentation d'une batterie en alimentation CA.
- Ne pas insérer de corps étrangers dans les orifices de ventilation ou de sortie d'air, et ne pas laisser de corps étrangers s'infiltrer dans ces orifices. Le non-respect de cette précaution pourrait causer une décharge électrique ou un incendie, ou endommager le ventilateur chauffant.
- Toujours brancher un ventilateur chauffant directement dans

une prise murale. Ne jamais utiliser de rallonge électrique ni de barre d'alimentation.

- Utiliser ce ventilateur chauffant seulement de la façon décrite dans le présent guide d'utilisation. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.
- Ce ventilateur chauffant est doté d'un dispositif thermique de sécurité à arrêt automatique, qui met le ventilateur chauffant hors tension en cas de surchauffe interne. Consulter la section RÉINITIALISATION DU VENTILATEUR CHAUFFANT pour savoir comment vérifier le ventilateur chauffant et le réinitialiser.
- Pour éviter tout risque associé à la réinitialisation accidentelle du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être branché à un dispositif de connexion externe, comme une minuterie, ni branché sur un circuit dont l'alimentation est régulièrement coupée puis rétablie par l'entreprise de distribution d'énergie.
- Toujours débrancher l'appareil quand il ne sert pas ou quand vous quittez la résidence ou les lieux pendant de longues périodes.
- Ne pas placer le ventilateur chauffant directement sous une prise de courant.
- Pour débrancher le ventilateur chauffant, le mettre hors tension à l'aide de sa commande, puis retirer la fiche de la prise.
- Le ventilateur chauffant VMH500, comme tout autre appareil de chauffage électrique de 1,500 watts, utilise jusqu'à 12,5 ampères de courant électrique. Si le disjoncteur ou le fusible du circuit de la résidence se déclenche lors de l'utilisation du ventilateur chauffant VMH500 au réglage de chaleur élevée, nous suggérons de faire ce qui suit :
  - Essayer de mettre hors tension les autres appareils électriques qui sont branchés sur le même circuit que le ventilateur chauffant VMH500.
  - Utiliser le ventilateur chauffant VMH500 à chaleur faible.
  - Demander à un électricien d'ajouter un circuit au système électrique de la résidence.
- TOUJOURS FAIRE PREUVE DE BON SENS LORS DE

L'UTILISATION DE CE PRODUIT ET/OU DE TOUT AUTRE APPAREIL ÉLECTRIQUE.

- Ne pas utiliser plus d'un appareil chauffant à la fois sur un même circuit.
- Ne jamais ignorer ni prendre à la légère les signes de problème électrique, tels que :
  - Plaque de prise qui devient chaude;
  - Prise électrique qui produit des étincelles quand on branche l'appareil ou qu'on l'utilise;
  - Lumière qui vacille ou baisse (cela indique un problème ou un circuit partagé).
- Chercher la cause de ces signes avant de continuer à utiliser le ventilateur chauffant.
- Ce produit doit être mis à la terre. En cas de défaillance du produit, la mise à la terre offre au courant électrique un chemin de moindre résistance qui réduit le risque de décharge électrique. La fiche à trois lames doit être branchée dans une prise mise à la terre, installée correctement et conformément à tous les codes et règlements locaux. Si vous n'avez pas la certitude que la prise est mise à la terre correctement, consulter un électricien compétent.
- Ce ventilateur chauffant doit être alimenté par un courant de 120 V. Le cordon est doté d'une fiche comme celle illustrée par A à la figure 65.1. Un adaptateur, comme celui illustré par C, permet de brancher une fiche à trois lames avec contact de terre dans une prise à deux trous. La patte verte de mise à la terre qui sort de l'adaptateur doit être reliée à un dispositif de mise à la terre permanent, tel le couvercle d'une boîte de sortie correctement mise à la terre. Ne pas utiliser un adaptateur s'il est possible d'utiliser une prise à trois trous mise à la terre.

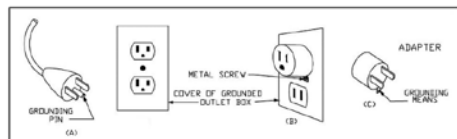


Figure 65.1

## ⚠ AVERTISSEMENT

**Risque de brûlure.**

- Ne pas se servir du ventilateur chauffant pour sécher des cheveux, la fourrure d'un animal ou des vêtements.
- Ce ventilateur chauffant devient chaud quand il fonctionne. Pour prévenir les brûlures, éviter tout contact entre la peau nue et les surfaces chaudes. Utiliser la poignée pour déplacer le ventilateur chauffant. Garder une distance d'au moins 0,9 mètre (3 pieds) entre le devant du ventilateur chauffant et les matériaux combustibles, tels que les meubles, les coussins, les oreillers, la literie, les papiers, les vêtements et les rideaux, et éloigner ces matériaux du côté et de l'arrière du ventilateur chauffant.



**Avertissement : Ne pas recouvrir l'appareil afin d'éviter qu'il surchauffe.**

- Pour prévenir tout risque d'incendie, ne pas bloquer les entrées et les sorties d'air de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser l'appareil sur une surface non rigide, comme un lit, où ses orifices peuvent être bloqués.
- Un ventilateur chauffant contient des pièces internes chaudes qui produisent des arcs électriques ou des étincelles. Ne pas utiliser le ventilateur chauffant dans des endroits où de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables sont utilisés ou rangés.

## ⚠ AVERTISSEMENT

**Dangers pour les enfants et autres personnes à risque.**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, pourvu que quelqu'un les surveille ou leur explique la façon sûre

d'utiliser l'appareil afin qu'ils comprennent les risques potentiels.

- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage ni l'entretien de l'appareil, sauf sous supervision.
- Ce produit et son matériel d'emballage ne sont pas des jouets et doivent être gardés hors de la portée des enfants.
- Faire preuve de la plus grande prudence quand un ventilateur chauffant est utilisé par des enfants ou des personnes invalides ou à proximité de ceux-ci, et lorsque le ventilateur chauffant fonctionne sans surveillance.

**AVERTISSEMENT :** Toute modification qui est apportée à cet appareil et qui n'a pas été expressément approuvée par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.

**AVIS DE LA FCC À L'INTENTION DES CONSOMMATEURS :** Cet équipement peut générer, utiliser et/ou émettre de l'énergie de fréquence radio pouvant nuire aux communications radio en les brouillant. L'utilisation ou la modification non autorisées de ce produit augmentent le risque de brouillage et pourraient amener la FCC à révoquer l'autorisation de faire fonctionner l'équipement. Pour déterminer si l'équipement cause du brouillage nuisible, mettez l'appareil sous tension, puis hors tension, en utilisant simultanément une radio ou un téléviseur. Si vous croyez que l'équipement cause du brouillage, veuillez appeler le service aux consommateurs de Vornado au 1 800 234-0604.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

# CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ

## FABRICATION EN MÉTAL

Fabriqué en acier pour résister au feu tout en étant froid au toucher.

## DISPOSITIF DE SÉCURITÉ À ARRÊT AUTOMATIQUE

Si la circulation d'air est entravée, l'alimentation du ventilateur chauffant est coupée pour éviter la surchauffe.

## CORDON D'ALIMENTATION ROBUSTE MIS À LA TERRE

Durabilité accrue et connexion plus solide à la prise murale.

## RANGEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION

Vous pouvez ranger l'excédent du cordon d'alimentation dans le plateau à l'arrière du ventilateur chauffant.



## CONCEPTION À L'ÉPREUVE DES PETITS DOIGTS

Résiste aux doigts curieux.

## PROTECTION AUTOMATIQUE EN CAS DE BASCULEMENT

Si le ventilateur chauffant bascule, le dispositif de sécurité à arrêt automatique coupe l'alimentation du ventilateur chauffant. Remettez le ventilateur chauffant à la verticale. Pressez la touche marche/arrêt pour rétablir le courant. Le ventilateur chauffant utilisera le dernier réglage enregistré.

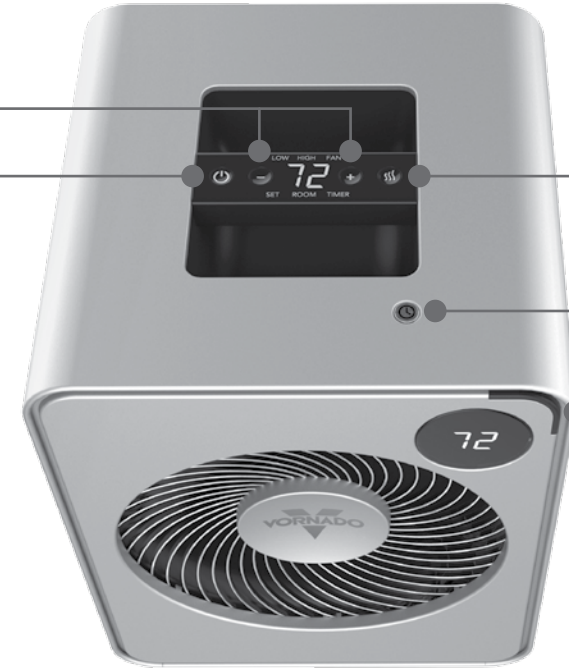
# COMMANDES

## THERMOSTAT +/-

## MARCHE/ARRÊT ⏻

Ce ventilateur chauffant est doté de deux afficheurs qui se synchronisent. Un afficheur est intégré à la poignée de transport, et l'autre se trouve à l'avant du ventilateur chauffant.

Les afficheurs s'illuminent à la mise sous tension du ventilateur chauffant et à la modification des réglages. Lorsqu'un réglage est sélectionné, leur luminosité s'atténue après vingt secondes.



## MODE

Chaleur Élevée (1500 watts), Chaleur Faible (750 watts) ou Ventilateur Seulement.

## MINUTERIE ⌚

## VOYANT LUMINEUX D'ALIMENTATION

La lumière rouge s'allume lorsque le chauffe-eau est en fonction.



## TÉLÉCOMMANDE

Modifiez les réglages en toute commodité et avec facilité.






# UTILISATION

Avant toute utilisation, vérifiez si l'appareil montre des signes de dommage. N'UTILISEZ PAS LE VENTILATEUR CHAUFFANT si vous détectez des dommages. Si l'appareil est endommagé, contactez Vornado Air SARL au 1 800 234-0604.

1. Utilisez la poignée intégrée à l'arrière du ventilateur chauffant pour le soulever et le transporter.
2. Placez le ventilateur chauffant de façon que rien n'entrave la circulation d'air.
3. Déroulez le cordon d'alimentation qui se trouve dans le plateau de rangement, à l'arrière du ventilateur chauffant. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise murale standard mise à la terre.
4. Appuyez sur la touche marche/arrêt , puis choisissez un mode ou le réglage Ventilateur seulement . La température ambiante s'illuminera sur les deux afficheurs. Réglez le thermostat à la température désirée au moyen des touches -/+ . Les valeurs de SET TEMP (température choisie) clignoteront sur les deux afficheurs pendant le réglage. Quand vous avez fini le réglage, la sélection clignote pendant cinq secondes, puis elle reste affichée cinq secondes sans clignoter. La température ambiante apparaît ensuite. L'éclairage des afficheurs s'atténuera après 20 secondes. À la première utilisation, le ventilateur chauffant sera réglé par défaut à Chaleur élevée et à 24 °C (75 °F).
5. Pour régler la minuterie afin que l'appareil s'éteigne



automatiquement, appuyez sur . La valeur 0 clignotera sur les deux afficheurs (à l'avant de l'appareil et sur la poignée). Appuyez sur  pour régler la minuterie par intervalles d'une heure, jusqu'à un maximum de douze heures. Vous pouvez aussi utiliser les touches -/+ pour modifier la durée.

Quand vous avez choisi un réglage ou après cinq secondes d'inactivité, le nombre sélectionné cesse de clignoter. Il est ensuite affiché pendant cinq secondes, puis la température ambiante apparaît ensuite. Pour annuler la minuterie, sélectionnez la valeur 0 (c.-à-d. zéro) ou gardez la touche  enfoncée pendant trois secondes.

Le voyant blanc sur l'afficheur avant et le mot TIMER sur l'afficheur de la poignée s'illumineront pour indiquer que la minuterie est activée.

## REFROIDIR

Lorsque vous éteignez votre appareil en mode de chaleur élevée ou faible, il insère automatiquement une routine dans laquelle l'élément chauffant s'éteint et le ventilateur épuise la chaleur restante de refroidissement. Au cours du refroidissement, dessus et avant affiche comte vers le bas avant d'éteindre complètement.

# TÉLÉCOMMANDE

Vous aurez besoin d'un tournevis. 

La télécommande du ventilateur VMH500 nécessite une (1) pile bouton CR2032. Une pile est préinstallée dans la télécommande. La télécommande est emballée dans un poly-sac et emballée dans la partie supérieure du produit à l'intérieur de l'emballage de vente au détail.

1. Pour remplacer la pile de la télécommande, utilisez une pile bouton CR2032 de 3 V. Utilisez toujours une pile dont la taille et la puissance conviennent au produit.
2. Pour remplacer la pile, ouvrez la porte du compartiment de la pile à l'arrière de la télécommande (vous devrez desserrer la petite vis de la porte au moyen d'un tournevis Phillips no 1 – le tournevis n'est pas inclus). Avant d'installer la pile, nettoyez ses points de contact ainsi que ceux du dispositif, au besoin. Enlevez la pellicule protectrice en plastique de la pile, s'il y a lieu, puis insérez la pile dans la télécommande; le côté où apparaît le signe + doit être tourné vers le haut. Remettez la porte du compartiment de la pile et la vis.

**Remarque :** Si la télécommande ne sera pas utilisée pendant une longue période, en retirez la pile. Quand une pile est morte, toujours l'enlever immédiatement et la remplacer par une pile neuve. Ne



MARCHE/ARRÊT 

THERMOSTAT -/+

MODE

Chaleur Élevée (1500 watts), Chaleur Faible (750 watts) ou Ventilateur Seulement.

MINUTERIE 

**MISE EN GARDE :**  
NE PAS INGÉRER  
LES PILES.

pas conserver une pile morte dans la télécommande.

3. Les fonctions de la télécommande sont identiques à celles qu'on retrouve sur le ventilateur chauffant, sauf pour le changement de mode. Lors du changement de mode, les deux afficheurs indiquent soit LO (faible), HI (élevée) ou FA (ventilateur seulement) en alternance à chaque changement de mode. Quand vous faites une sélection, le réglage choisi est affiché pendant huit secondes, puis la température ambiante apparaît.

Pour que le ventilateur chauffant capte le signal de la télécommande, aucun obstacle ne doit entraver la portée optique de la télécommande. Placez le ventilateur chauffant de façon que la lentille du récepteur (située à l'intérieur de l'afficheur à l'avant du ventilateur chauffant) soit visible à partir de la télécommande.

# NETTOYAGE

Puisque le ventilateur chauffant déplace une importante quantité d'air, il aura besoin d'être nettoyé régulièrement. Il est recommandé de nettoyer la surface externe du ventilateur chauffant toutes les deux semaines. Si l'appareil doit être réparé, veuillez le retourner à Vornado. Consultez la section GARANTIE pour connaître les instructions.

1. Débranchez le ventilateur chauffant avant de le nettoyer.

2. Utilisez un aspirateur domestique, équipé de sa brosse, pour éliminer la poussière accumulée sur le filtre d'entrée d'air à l'arrière du ventilateur chauffant.



Vous pouvez aussi souffler de l'air comprimé sur le ventilateur chauffant pour le nettoyer.

3. Utilisez un aspirateur domestique, équipé de sa brosse, pour éliminer la poussière accumulée sur la grille de sortie d'air située à l'avant.

4. Essuyez tout le ventilateur chauffant à l'aide d'un chiffon doux.

**Remarque :** Il est impossible d'enlever le filtre d'entrée d'air à l'arrière du ventilateur chauffant.

# RANGEMENT

Si vous décidez de ranger le ventilateur chauffant parce que la saison froide est terminée ou que vous ne l'utiliserez pas pendant longtemps, il est recommandé de suivre les instructions suivantes pour prolonger sa durée de vie :

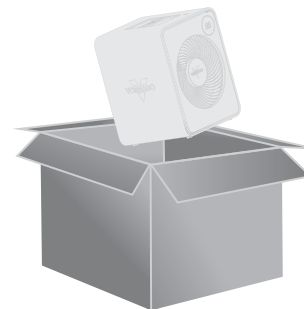


Il est recommandé de nettoyer le ventilateur chauffant avant de le ranger.

1. Débranchez le cordon d'alimentation, enroulez-le et glissez-le dans le plateau de rangement, à l'arrière du ventilateur chauffant.

2. Recouvrez l'appareil ou remettez-le dans son carton d'emballage si possible. Cette mesure empêche la poussière de s'accumuler sur le ventilateur chauffant à la longue.

3. Rangez le ventilateur chauffant dans un endroit frais et sec.



## MISE AU REBUT

Mettez tous les matériels d'emballage au rebut de façon à respecter l'environnement.

# RÉINITIALISATION DU VENTILATEUR CHAUFFANT

## RÉINITIALISATION DU VENTILATEUR CHAUFFANT VORNADO

Le ventilateur chauffant Vornado est doté d'un dispositif de sécurité à arrêt automatique multiniveau, conçu pour empêcher la surchauffe. L'appareil peut surchauffer si ses orifices d'entrée ou de sortie d'air sont bloqués. En cas de surchauffe, le dispositif de sécurité à arrêt automatique coupe l'alimentation électrique du ventilateur chauffant; vous devez ensuite réinitialiser manuellement le ventilateur chauffant.

1. Mettez le ventilateur chauffant hors tension, puis débranchez-le.

2. Enlevez tout objet qui entrave le fonctionnement de l'appareil, s'il y a lieu.

3. Patientez 5 à 10 minutes pendant que l'appareil refroidit.

4. Branchez l'appareil et placez-le à l'endroit désiré.

5. Mettez le ventilateur chauffant sous tension. Le ventilateur chauffant Vornado devrait maintenant fonctionner normalement.

**Remarque :** Si le dispositif de sécurité à arrêt automatique se déclenche sans cesse ou que le ventilateur chauffant ne se réinitialise pas après que vous avez suivi la procédure ci-dessus, appelez le service aux consommateurs de Vornado, sans frais, au 1 800 234-0604.



# GUIDE DE DÉPANNAGE

## PROBLÈME

## CAUSE POSSIBLE ET SOLUTION

L'appareil ne se met pas sous tension.

L'appareil n'est pas branché. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique.

Le disjoncteur de circuit/de fuite à la terre de la résidence a été déclenché ou a fait sauter un fusible. Réenclenchez le disjoncteur de circuit/de fuite à la terre ou remplacez le fusible. Consultez la section INSTRUCTIONS IMPORTANTES.

L'appareil a surchauffé. Le dispositif de sécurité à arrêt automatique a été déclenché. Consultez la section RÉINITIALISATION DU VENTILATEUR CHAUFFANT.

L'interrupteur de basculement interne a été déclenché; le dispositif de sécurité à arrêt automatique a coupé l'alimentation du ventilateur chauffant. Placez le ventilateur chauffant sur une surface plane. Consultez la section CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ.

L'appareil est endommagé ou il doit être réparé. Cessez d'utiliser l'appareil et débranchez-le. Contactez le service aux consommateurs pour obtenir de l'aide.

La circulation d'air est réduite.

Vérifiez et nettoyez le filtre au besoin. Consultez la section NETTOYAGE.

L'appareil ne génère pas suffisamment de chaleur.

Assurez-vous que l'appareil est réglé à la chaleur élevée et que le thermostat est réglé à la température la plus élevée.

Fermez toutes les portes et les fenêtres pour conserver la chaleur.

Laissez l'appareil fonctionner pour que la chaleur circule dans toute la pièce; cela peut prendre plusieurs minutes.



## GARANTIE

Nous espérons que ce produit est parfait. Si vous n'êtes pas satisfait avec ce produit, faites-nous savoir.

Vornado Air LLC ("Vornado") garantit au consommateur ou acheteur original cela Vornado® Ventilateur Chauffant Pour Toute La Pièce ("produit") est exempt de tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de cinq 5 ans à compter de la date d'achat. Si un tel défaut est découvert pendant la période de garantie, Vornado, à son gré, réparera ou remplacera le produit sans frais.

### Pour réparation sous garantie ou service :

Appelez le 1-800-234-0604 ou par courriel [help@vornado.com](mailto:help@vornado.com) pour obtenir un formulaire d'autorisation de retour ("RA"). S'il vous plaît avoir ou inclure le numéro de modèle de votre produit et le numéro de série, ainsi que votre nom, adresse, ville, État, code postal et numéro de téléphone lorsque vous communiquez avec Vornado service sous garantie.

### Après avoir reçu le formulaire RA, expédier votre produit à :

Vornado Air LLC Attn: Garantie & réparation 415 East 13th Street Andover, KS 67002. Pour votre commodité, veuillez avoir votre numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous communiquez avec Vornado avec les demandes de service. Afin d'assurer une gestion correcte, paquets doivent porter clairement le numéro RA. Paquets non clairement marqués du numéro RA peuvent être refusés au quai de réception. S'il vous plaît permettre 1-2 semaines pour la réparation et le retour de votre produit après réception du produit.

Réparations non couvertes par la garantie ou en dehors de la période de garantie exigera une taxe pour couvrir le coût des matériaux, main de œuvre, de manutention et d'expédition. Cette garantie ne s'applique pas aux défauts résultant de l'abus du produit, modification, altération, réparation ou entretien du produit par quiconque autre que Vornado, manipulation inadéquate, une mauvaise maintenance, commercial l'utilisation du produit, les dommages qui se produisent lors de l'expédition ou sont attribuées aux cas de force majeure. RÉPARATION OU

REPLACEMENT SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE EST LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR. VORNADO DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT POUR VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER SUR CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE. Certains États ne pas permettre l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ou permettent la limitation sur la durée des garanties implicites, il est possible donc les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

Tous les noms de sociétés et noms de produit sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. © Tous droits réservés. Toutes les informations techniques, données et instructions pour l'installation, le raccordement et l'exploitation contenues dans ces instructions d'utilisation correspondent aux informations plus récentes disponibles au moment de l'impression. Le contenu de ce manuel peut-être différer légèrement du produit réel. Observer tous les suppléments additionnels.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité quant aux dommages ou aux blessures survenant à la suite du non-respect de ces instructions, d'une utilisation inadéquate du produit ou d'une modification non autorisée du produit. Ces actions entraîneront l'annulation de la garantie du produit.

Toute modification du produit non homologué, réparation par un centre de réparation non autorisée, ou l'utilisation de pièces de rechange non agréée n'est pas recommandée et toutes les conséquences ne seront pas couverts par les services d'assistance ou de garanties du produit.



Conception, mise au point et soutien technique effectués à Andover, au KS.

© 2016 Vornado Air LLC Andover, KS 67002 É.U. Brevet en Instance. Spécifications sujettes à modification sans préavis. Vornado ® est une marque détenue par Vornado Air LLC.

Nous Sommes Là Pour Aider  
800.234.0604  
[vornado.com](http://vornado.com)  
[help@vornado.com](mailto:help@vornado.com)



Vornado Air, LLC  
415 East 13th Street, Andover, Kansas 67002  
800.234.0604 | [vornado.com](http://vornado.com)

CL3-0453 R-  
CL7-0453 R-, V00